

ผู้ก่อตั้ง
มูลนิธิใบไม้เขียว
The Founders of
Green Leaf Foundation



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
Tourism Authority of Thailand



THA
THAI HOTELS ASSOCIATION
สมาคมโรงแรมไทย



โครงการสิ่งแวดล้อมแห่งสหประชาชาติ
United Nations
Environmental Programme



การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย
Electricity Generating
Authority of Thailand



การประปานครหลวง
Metropolitan Waterworks Authority



สมาคมพัฒนาคุณภาพสิ่งแวดล้อม
Association for the Development
of Environmental Quality



โรงแรมปลอดบุหรี่ (Smoke-free Hotel Program)

โครงการอากาศดี

สร้างสรรค์โดย มูลนิธิใบไม้เขียว

สนับสนุนโดย กองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.)



โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ (Smoke-free Hotel Program) โดยมูลนิธิใบไม้เขียว ได้รับการสนับสนุนจาก สำนักงานกองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.) โดยมีระยะเวลาดำเนินการระหว่างปี 2549-2550 เพื่อปลอดบุหรี่ บุคลากรโรงแรมและปลอดบุหรี่ห้องพักและสถานอำนวยความสะดวกต่างๆ ของโรงแรม วัตถุประสงค์ของโครงการนี้ ก็เพื่อสร้างเสริมสุขภาพของผู้นำให้บริการผู้ประกอบการ พนักงานโรงแรมและบุคลากรในชุมชน เพื่อเสริมสร้างความยั่งยืนของอุตสาหกรรมท่องเที่ยวของไทย เพื่อประกาศความเป็นสมาชิกของสังคมโลกที่มุ่งเน้นการสร้างเสริมสุขภาพทั้งร่างกายและจิตใจ

โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ ขอเชิญโรงแรมในประเทศไทยสมัครเข้าร่วมโครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ โดยโครงการฯ จะจัดส่งแบบสอบถามให้กับท่านตรวจสอบวัดความสามารถและประสิทธิภาพในการปลอดบุหรี่ และรักษาคุณภาพของอากาศให้บริสุทธิ์สดชื่นในทุกๆ ส่วนของโรงแรม สุขภาพที่ดีของพนักงานโรงแรม และสนับสนุนกิจกรรมของชุมชนในการรณรงค์การไม่สูบบุหรี่ ความสามารถและประสิทธิภาพของโรงแรมของท่านจะได้รับการตรวจสอบและจัดลำดับดังนี้

1. เกียรติบัตรดาวทอง จะต้องมียอดห้องพักที่ประกาศเป็นห้องปลอดบุหรี่ ร้อยละ 75 และจำนวนพนักงานของโรงแรมที่สูบบุหรี่ต้องไม่เกินร้อยละ 15
2. เกียรติบัตรดาวเงิน จะต้องมียอดห้องพักที่ประกาศเป็นห้องปลอดบุหรี่ ร้อยละ 65 และจำนวนพนักงานของโรงแรมที่สูบบุหรี่ต้องไม่เกินร้อยละ 25

เมื่อโรงแรมของท่านได้รับการจัดลำดับจะได้รับการจัดบันทึกใน **บันทึกโรงแรมปลอดบุหรี่ (Smoke-free Hotel Directory)** ซึ่งจะเผยแพร่ทั่วโลก เพื่อเป็นการประชาสัมพันธ์และโฆษณาความมุ่งมั่นของท่าน ณ ปัจจุบันมีโรงแรมที่ประกาศเข้าร่วมโครงการโรงแรมปลอดบุหรี่กว่า 17 โรงแรม เช่น แกรนด์ เดวิลล กรุงเทพฯ, ควอลิตี้สวีท แอร์พอร์ต กรุงเทพฯ, ดุสิตริสอร์ท พัทยา, ดุสิตธานี, ดุสิตริสอร์ท หัวหิน, ปานวิมาน เกะช้างริสอร์ท เป็นต้น

มูลนิธิใบไม้เขียว ตั้งขึ้นจากการรวมตัวของภาครัฐ ภาคเอกชน และองค์กรระหว่างประเทศรวม 6 องค์กร คือ **การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย**

สมาคมโรงแรมไทย โครงการสิ่งแวดล้อมแห่งสหประชาชาติ **ประชาคมภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก (UNEP) การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การประปานครหลวง และสมาคมพัฒนาคุณภาพสิ่งแวดล้อม** ดำเนินการเพื่อพัฒนาประสิทธิภาพการใช้พลังงานและพัฒนาคุณภาพสิ่งแวดล้อมของธุรกิจการท่องเที่ยวและการโรงแรม โดยมุ่งเน้นการใช้พลังงาน รวมถึงการใช้ทรัพยากรธรรมชาติอย่างรู้คุณค่าภายใต้แนวคิดหลัก **"รู้ประหยัด รักรังสิ่งแวดล้อม"**

ส่วนสำนักงานกองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.) เป็นหน่วยงานที่สนับสนุน และร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ ในสังคม ในการขับเคลื่อนกระบวนการสร้างเสริมสุขภาพ เพื่อให้บรรลุผลในการลดอัตราการเจ็บป่วยและเสียชีวิตก่อนวัยอันควร กระตุ้นให้เกิดการปรับเปลี่ยนพฤติกรรมและความเชื่อ และการปรับสภาพแวดล้อมให้เอื้อต่อคุณภาพชีวิต ตลอดจนช่วยลดภาระทางเศรษฐกิจและสังคมของประเทศ

บทบาทของ สสส. ที่มีต่อสังคมคือการให้โครงการดีๆ ได้เกิดขึ้นอย่างเป็นรูปธรรม ไม่หยุดอยู่เพียงในจินตนาการ เช่น **"โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่" (Smoke-Free Hotel Program)** กองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.) ได้ให้การสนับสนุนมูลนิธิใบไม้เขียว เป็นเงินกว่า 6 ล้านบาท ในการดำเนินการ **"โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่"** ดังกล่าว มีระยะเวลาดำเนินการ 2 ปี ระหว่างปี 2549-2550 ทั้งนี้การรณรงค์จะมุ่งเน้นการปลอดบุหรี่ของบุคลากรโรงแรมและผู้นำให้บริการโดยคาดว่าจะในปี 2550 จะมีโรงแรมเข้าร่วมโครงการถึง 300 โรงแรม



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
Tourism Authority of Thailand



โครงการนี้จะดำเนินการ ในสองประเด็นหลัก คือ โรงแรมในระดับทอง ต้องมีห้องพักที่ประกาศเป็นห้องปลอดบุหรี่ ร้อยละ 75 ส่วนในระดับเงินเป็นร้อยละ 65 และจำนวนพนักงานของโรงแรมที่สูบบุหรี่ต้องไม่เกินร้อยละ 15 ในระดับทอง และร้อยละ 25 ในระดับเงินประกอบกับเกณฑ์อื่นๆ ในการสร้างเสริมสุขภาพ

ส่วนวัตถุประสงค์หลักในการดำเนินโครงการ คือ การเสริมสร้างสุขภาพควบคู่กับการยกระดับมาตรฐานและคุณภาพการบริการ และสร้างความเข้าใจในการสร้างเสริมสุขภาพ และสนับสนุนบทบาทของการมีส่วนร่วมของ

บุคลากร ผู้ให้บริการ ผู้ประกอบการ และชุมชนให้มีสุขภาพที่ดีดึงดูดใจผู้ให้บริการ ให้มีการการยอมรับทั้งในและต่างประเทศ อีกทั้งเป็นแนวทางการดำเนินกิจกรรมด้านสุขภาพที่สิ่งแวดล้อมของธุรกิจโรงแรมทั้งระดับในประเทศและต่างประเทศ ด้วยความหวังว่าจะช่วยเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างธุรกิจการท่องเที่ยวของประเทศไทยให้มีความเข้าใจเพื่อสร้างระบบที่ดีของการจัดการสิ่งแวดล้อมและสุขภาพคาดว่าโครงการดังกล่าวจะส่งผลให้จำนวนผู้สูบบุหรี่ในโรงแรมลดลงร้อยละ 40 และโรงแรมที่เข้าร่วมโครงการร้อยละ 80

กำหนดเกณฑ์การไม่สูบบุหรี่ในการรับบุคลากรเข้าทำงาน เพื่อให้การดำเนินธุรกิจของโรงแรมมีความใส่ใจในเรื่องพลังงานและสิ่งแวดล้อมให้สอดคล้อง ปราศจากมลพิษและโรคร้ายอันเนื่องจากการสูบบุหรี่ ตลอดจนได้มีส่วนช่วยให้ผู้บริโภคมีสุขภาพที่ดี อีกทั้งเกิดกระแสการตื่นตัวของผู้ประกอบการและผู้ให้บริการในการประกาศเจตจำนงที่จะประกอบธุรกิจและเลือกใช้บริการโรงแรมปลอดบุหรี่

ขณะนี้มีโรงแรมที่ประกาศเข้าร่วมโครงการเป็นโรงแรมปลอดบุหรี่แล้วมากกว่า 17 โรงแรม

"บุหรี่" คือ ฆาตกร หรือ Tobacco is a killer



องค์การอนามัยโลก (World Health Organization) ประกาศรณรงค์ให้สังคมโลกตระหนักถึงอันตรายเพื่อปลอดบุหรี่จากเด็กและวัยรุ่น (จาก www.nonsmoking.org และหนังสือพิมพ์ Swedish ฉบับวันที่ 2 - 24 และ 26 พฤศจิกายน) ในประเทศอังกฤษ นายกรัฐมนตรี โทนี่ แบลร์ อนุมัติงบประมาณแผ่นดิน 108 ล้านปอนด์ หรือ กว่า 6,480 ล้านบาท ในการต่อสู้กับภัยพิบัติเนื่องจากบุหรี่ โดยมีวัตถุประสงค์ที่จะดำเนินการทุกวิถีทางที่ให้เยาวชนของประเทศปลอดบุหรี่ เช่นเดียวกับ ประเทศสหรัฐอเมริกา ในปี ค.ศ.1996 ประธานาธิบดี บิล คลินตัน ได้รณรงค์การปลอดบุหรี่ในเยาวชนและสามารถทำให้เกิดการปลอดบุหรี่ถึงร้อยละ 50 ของเยาวชนที่สูบบุหรี่ สถิติในประเทศสวีเดน ปรากฏตัวเลขที่น่าวิตก คือ ประชากรสวีเดน เสียชีวิตจากบุหรี่ถึง 8,000 คนต่อปี หรือ 1 คนในทุกๆ 1 ชั่วโมง ประเทศต่างๆ ทางตะวันตก ได้เล็งเห็นถึงภัยอันตรายจากบุหรี่ จึงได้จัดทำโครงการ A Non Smoking Generation ขึ้น โดยมีวัตถุประสงค์ที่จะหยุดยั้งการโฆษณาชวนเชื่อการสูบบุหรี่ หยุดยั้งการโฆษณาชวนเชื่อโดยให้ผลประโยชน์ต่าง ๆ อย่างงามต่อการทำงานในโรงงานยาสูบ (เนื่องจากอัตราการเสียชีวิตของพนักงานของโรงงานนั้นสูงมาก)

Fresh Air หรือ อากาศบริสุทธิ์ คือ สิ่งอำนวยความสะดวกใหม่ในอุตสาหกรรมโรงแรม ในประเทศสหรัฐอเมริกา Mr. Ray Burger ประธานและผู้จัดการ Pineapple Hospitality Incorporation ได้ริเริ่มจัดทำ Website ชื่อ Fresh stay.com สนับสนุนโรงแรมต่างๆ โดยให้ความรู้ แหล่งสรรหาสินค้าและอุปกรณ์ต่างๆ เพื่อให้โรงแรมปลอดบุหรี่ นอกจากนี้ยังจัดอันดับโรงแรมปลอดบุหรี่โดยใช้สัญลักษณ์ผลสัมฤทธิ์ โดยให้ความหมายของสัมฤทธิ์ คือ ความสะอาด สดใส และสุขภาพดี โดยมีการจัดอันดับ ดังนี้

- สัมฤทธิ์ 2 ผล = ยืนยันการได้ห้องปลอดบุหรี่เมื่อสำรองห้องพัก
- สัมฤทธิ์ 3 ผล = โรงแรมนั้นๆ ปลอดบุหรี่ 100%
- สัมฤทธิ์ 4-5 ผล = โรงแรมนั้นๆ ปลอดบุหรี่ 100% และโรงแรมนั้นได้ปรับสภาพอากาศภายในให้สะอาด

Pineapple Hospitality Incorporation ยังได้จัดทำ Hotel Directory หรือรายนามโรงแรมที่ได้เข้าร่วมการจัดอันดับ ซึ่งขณะนี้มากกว่า 30 โรงแรม และทันทีที่มีโรงแรมใดโรงแรมหนึ่งในประเทศปลอดบุหรี่ ชื่อของโรงแรมและการปลอดบุหรี่ของโรงแรมนั้นๆ จะได้จัดอยู่ในรายนาม (Directory) ของ Fresh stay.com เพื่อเป็นการส่งเสริมการตลาดอีกทางหนึ่งด้วย

โรงแรมต่าง ๆ ในสหรัฐอเมริกาที่ปลอดบุหรี่ยืนยันว่าแขกของโรงแรมยอมรับและประทับใจทำให้โรงแรมสามารถเพิ่มกำไรได้มากกว่า 30%

สัญลักษณ์โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่

(Smoke-free Hotel Symbol)



ดาวทอง

ดาว

หมายถึง สัญลักษณ์ที่รู้จักกันอย่างแพร่หลาย แสดงถึง มาตรฐานของโรงแรม



ดาวเงิน

ไข่มุกเขียว

หมายถึง สัญลักษณ์ ที่ได้รับการยอมรับ ตามมาตรฐานสิ่งแวดล้อมของโรงแรม



ดอกกล้วยดิลีขาว

หมายถึง ความสะอาด บริสุทธิ์ ซึ่งได้นำมาเป็นสัญลักษณ์ของความร่วมมือร่วมใจจากทุกฝ่าย เพื่อให้สถานที่อยู่ ที่ทำงาน มีความสะอาด สดชื่น มีสุขภาพที่สมบูรณ์ ปราศจากมลพิษ

สัญลักษณ์โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่นี้จะได้รับการเผยแพร่ไปทั่วโลก

"นับจากนี้ไป เชิญมองสัญลักษณ์นี้ เพราะที่นี่ คือโรงแรมปลอดบุหรี่ ที่ที่มีอากาศสดชื่น ทั้งยามหลับและตื่น เพื่อรักษาสุขภาพของทั้งคุณและคนที่คุณรัก "Fresh Air-Fresh Stay"

กลุ่มโรงแรมที่ประกาศเข้าร่วมโครงการโรงแรมปลอดบุหรี่

โรงแรม	HOTEL
1. แกรนด์ เคอวิลด์ กรุงเทพฯ	GRANDE VILLE HOTEL
2. คอลดิลี สวีท แอร์พอร์ต กรุงเทพฯ	QUALITY SUITES AIRPORT BANGKOK
3. ดุสิต รีสอร์ท พัทยา	DUSIT RESORT PATTAYA
4. ดุสิตธานี	DUSIT THANI
5. ดุสิต รีสอร์ท หัวหิน	DUSIT RESORT HUA-HIN
6. ป่านวิมาน เกาะช้าง รีสอร์ท	PANVIMAN KOHCHANG RESORT
7. พะงันบุรี รีสอร์ท แอนด์ สปา	PHANGANBURI RESORT & SPA
8. ทาราโคส บีช รีสอร์ท สมุย	PARADISE BEACH RESORT SAMUI
9. พี พี เนเชอรัล รีสอร์ท	PHI PHI NATURAL RESORT
10. พี พี เอราวัณ ป่าลม รีสอร์ท	P.P. ERAWAN PALMS RESORT
11. มาเลเซีย	MALAYSIA HOTEL
12. รอยัล ปรีนเซส สรินครินทร์	ROYAL PRINCESS SRINAKARIN
13. รอยัล ปรีนเซส หลานหลวง กรุงเทพฯ	ROYAL PRINCESS LARN LUANG
14. สมุย อมันดา รีสอร์ท	SAMUI AMANDA RESORT
15. สยามซิตี	SIAM CITY HOTEL
16. สยามเบย์ชอร์ รีสอร์ท	SIAM BAYSHORE RESORT
17. สยามเบย์วิว	SIAM BAYVIEW HOTEL

เครื่องหมายโครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ (Smoke-Free Hotel Logo)



ความหมายของเครื่องหมาย "โรงแรมปลอดบุหรี่"

- โรงแรมในเมือง และ รีสอร์ท
 - ต้นไม้และดวงอาทิตย์หมายถึงความสดใสนในการเข้าพัก
 - ความร่วมมือระหว่างสำนักงานกองทุนสนับสนุนการส่งเสริมสุขภาพ (สสส.) และมูลนิธิไข่มุกเขียว
- Smoke-free Activity

บุหรี่ กับ โรงแรม



ผลกระทบจากการสูบบุหรี่ ในโรงแรม

1. โรงแรมมีค่าใช้จ่ายมากในการทำมาสะอาด บำรุงรักษา และซ่อมแซมวัสดุ อุปกรณ์เครื่องใช้และตกแต่ง รวมทั้งเฟอร์นิเจอร์จากการสูบบุหรี่ของผู้ใช้บริการ
2. โรงแรมมีค่าใช้จ่ายการเจ็บป่วยและเสียชีวิตของบุคลากรที่สูบบุหรี่ และบุคลากรที่ได้รับอันตรายจากควันบุหรี่ รวมถึงการเกิดอุบัติเหตุจากการสูบบุหรี่ทั้งจากผู้ให้บริการ และบุคลากรของสถานประกอบการ
3. โรงแรมสูญเสียโอกาสทางธุรกิจที่จะเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ตนเองในฐานะโรงแรมสร้างเสริมสุขภาพ รวมทั้งการได้รับการเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ทั้งภายในและต่างประเทศในฐานะโรงแรมสร้างเสริมสุขภาพโดยโรงแรมปลอดบุหรี่

ข้อดีจากการปลอดบุหรี่ ในโรงแรม

1. ลดค่าใช้จ่ายในการรักษาพยาบาลของกลุ่มพนักงานที่สูบบุหรี่ ซึ่งมีอัตราการลาป่วยสูงกว่ากลุ่มพนักงานที่ไม่สูบบุหรี่
2. ลดค่าใช้จ่ายในการดูแลอุปกรณ์ และการรักษาความสะอาดที่เกิดจากการสูบบุหรี่
3. ลดค่าใช้จ่ายในส่วนของการปรับอากาศ
4. ลดการสูญเสียที่อาจเกิดอับคึกซ์ จากการสูบบุหรี่ของพนักงาน
5. อากาศสดชื่น ปราศจากมลพิษ

แกลง ชาวเปิด (Smoke - Free Hotel พฤษภาคมที่



“...ควันบุหรี่และเศษเหลือจากการสูบบุหรี่ เป็นปัจจัยที่ทำให้คุณภาพของสถานบริการ และคุณภาพของการบริการ ลดน้อยลง...”

ก.นพ.อุดมศิลป์ ศรีสงวนเนม รองประธานคณะกรรมการกองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.) กล่าวว่า การทำให้พื้นที่สาธารณะปลอดจากควันบุหรี่นั้น นอกจากจะเป็นการลดจำนวนผู้สูบบุหรี่ได้ทางหนึ่งแล้วเหตุผลที่สำคัญคือ การคุ้มครองสุขภาพของผู้ที่ไม่สูบบุหรี่ เพราะการได้รับควันบุหรี่มือสองนั้นมีอันตราย และมีความเสี่ยงต่อการเกิดโรคร้ายเกี่ยวกับผู้ที่สูบบุหรี่ โดยในปี 2540 สำนักงานคุ้มครองสิ่งแวดล้อมแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย ระบุว่า ควันบุหรี่มือสองเป็นสาเหตุทำให้ผู้ไม่สูบบุหรี่ทั่วสหรัฐอเมริกาต้องเสียชีวิตด้วยโรคเกี่ยวกับหัวใจ และอวัยวะของการเป็นโรคนี้น่าขึ้นเท่านั้น การสูบบุหรี่ในสถานบริการนอกจากจะเกิดผลเสียต่อสุขภาพของผู้สูบและผู้ใกล้ชิดแล้วยังเกิดผลเสียต่อธุรกิจโดยตรงอีกด้วย ควันบุหรี่และเศษเหลือจากการสูบบุหรี่ เป็นปัจจัยที่ทำให้คุณภาพของสถานบริการและคุณภาพของการบริการลดน้อยลง และมีผลต่อธุรกิจการท่องเที่ยวทั้งในระยะสั้นและระยะยาวการควบคุมและลดการสูบบุหรี่ในสถานประกอบการของธุรกิจการท่องเที่ยวจะเป็นปัจจัยดึงดูดให้นักท่องเที่ยวและผู้ให้บริการหันมาใช้บริการเพิ่มมากขึ้นขณะเดียวกันจะช่วยลดค่าใช้จ่ายของสถานประกอบการได้ ทั้งโดยตรง และโดยอ้อม” ศ.นพ.อุดมศิลป์ กล่าว

โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ Program Press Conference)

26 มกราคม 2549



กรมการท่องเที่ยวประเทศไทย
Tourism Authority of Thailand



ท.เกียรติคุณ นพ.ประทีป วทีสาธกกิจ

เลขาธิการมูลนิธิรณรงค์เพื่อการไม่สูบบุหรี่ กล่าวว่า กระทรวงสาธารณสุขเพิ่งมีประกาศ เมื่อวันที่ 30 ธันวาคม 2548 ให้ล๊อบบี้โรงแรม ที่เป็นระบบปรับอากาศเป็นสถานที่ที่ห้ามการคุ้มครองสุขภาพของผู้ไม่สูบบุหรี่ ซึ่งโครงการโรงแรมปลอดบุหรี่นั้นนับเป็นการสนับสนุนกฎหมายในเรื่องนี้อย่างดียิ่ง



นอกจากปฏิบัติตามกฎหมายแล้ว ยังเป็นการอาสาของผู้ประกอบการโรงแรมเองที่จะขยายพื้นที่ปลอดบุหรี่ในห้องพักผ่อนใหญ่หรือทั้งหมด โดยไม่เพียงเพื่อประโยชน์ด้านสุขภาพของทุกคนในโรงแรมเท่านั้น แต่ยังเป็นการสร้างภาพพจน์ให้แก่นักท่องเที่ยวหรือลูกค้าส่วนใหญ่อีกด้วย

จากผลการสำรวจความคิดเห็นของผู้ใช้บริการจากโรงแรมในเครือเวสต์อิน ที่สหรัฐอเมริกาพบว่าลูกค้าของเวสต์อิน ร้อยละ 92 ต้องการพักห้องปลอดบุหรี่ ร้อยละ 86 เห็นว่าสภาพแวดล้อมปลอดบุหรี่เป็นบริการของโรงแรมที่ส่งเสริมสุขภาพ ร้อยละ 80 อยากให้กักตักคาร์และสถานที่ส่วนรวมของโรงแรมปลอดการสูบบุหรี่และการสูบบุหรี่

นอกจากนี้โรงแรมในเครือที่ได้ประกาศเป็นโรงแรมปลอดบุหรี่นั้นยังได้รับการชื่นชมเป็นอย่างมาก และมีผลประกอบการที่ดีขึ้นอีกด้วย

รท.ดร.สุวิทย์ ขอลดมณี

ประธานมูลนิธิใบไม้เขียว กล่าวว่า โครงการนี้จะดำเนินการ ในสองประเด็นหลัก คือ โรงแรมในระดับทอง ต้องมีห้องพักที่ประกาศเป็นห้องสูบบุหรี่ร้อยละ 75 ส่วนในระดับเงินเป็นร้อยละ 65 และจำนวนพนักงานของโรงแรมที่สูบบุหรี่ต้องไม่เกิน ร้อยละ 15 ในระดับทอง ร้อยละ 25 ในระดับเงิน ประกอบกับเกณฑ์อื่นๆ ในการส่งเสริมสุขภาพ

ส่วนวัตถุประสงค์หลักในการดำเนินโครงการ คือ การเสริมสร้างสุขภาพควบคู่กับการยกระดับมาตรฐานและคุณภาพการบริการ และสร้างความเข้าใจในการเสริมสร้างสุขภาพและสนับสนุนบทบาทและการมีส่วนร่วมของบุคลากร ผู้ให้บริการ ผู้ประกอบการ และชุมชนให้โรงแรมมีสุขภาพที่ดีดึงดูดใจผู้ให้บริการและ ได้รับการยอมรับทั้งในและต่างประเทศ อีกทั้งเป็นแนวทางการดำเนินกิจกรรมด้านสุขภาพและสิ่งแวดล้อมของธุรกิจโรงแรมทั้งระดับในประเทศและต่างประเทศ ตลอดจนเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างธุรกิจการท่องเที่ยวของประเทศไทยให้มีความเข้าใจเพื่อสร้างระบบที่ดีของการจัดการสิ่งแวดล้อมและสุขภาพอย่างยั่งยืน



บรรยาการการตกแต่งห้องประชุม 1 ชั้น 10 อาคารการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย



S M O K E -

ขั้นตอนการ

STEPS

TO

BECOME

โรงแรมปลอด

1. กรอกใบสมัครเข้าร่วมโครงการและส่งกลับไปที่มูลนิธิใบไม้เขียว
Complete application form and send back to Smoke-Free Hotel Program , Green Leaf Foundation.

2. คอบแบบสอบถาม พร้อมแนบเอกสาร รูปภาพและหลักฐานการดำเนินการ และส่งกลับไปที่มูลนิธิใบไม้เขียวภายใน 30 วัน หลังจากที่ได้รับมาตรฐานโรงแรมปลอดบุหรี่ เพื่อให้เจ้าหน้าที่ของโครงการปลอดบุหรี่ได้ตรวจสอบ
Complete questionnaires and send back to Smoke-free Hotel Program, Green Leaf Foundation within 30 days after receiving Smoke-free Hotel Standard together with supporting documents, photos and other evidences for the Program Certifier to later inspect the hotel.

3. โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่จะจัดเจ้าหน้าที่เข้าตรวจสอบการดำเนินการตามมาตรฐาน และขั้นตอนการตรวจสอบโรงแรมปลอดบุหรี่ ดังนี้
Steps to inspect and certify Smoke-free Hotel are as follows.

3.1 ประชุมร่วมกับเจ้าหน้าที่ที่รับผิดชอบ และคณะกรรมการที่โรงแรมได้ตั้งขึ้นเพื่อรณรงค์โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ เพื่อสอบถามข้อมูลเบื้องต้น

Meeting with responsible persons and the hotel's Committee Members of Smoke-free Hotel Project to discuss about the inspection steps and details of the questionnaires.

3.2 เจ้าหน้าที่ตรวจสอบใช้เวลาตรวจสอบให้แล้วเสร็จภายใน 1 วัน โดยจะแยกคณะตรวจสอบตามจุดต่างๆ ตามมาตรฐานโรงแรมปลอดบุหรี่ที่กรอกมา
Smoke-free Hotel Certifiers will inspect all areas according to the completed Smoke-free Standard within one (1) day.

3.3 เจ้าหน้าที่ตรวจสอบจะพบคณะกรรมการรณรงค์โรงแรมปลอดบุหรี่เพื่อสรุปการดำเนินการตรวจสอบภายหลังการตรวจสอบเสร็จสิ้น

Smoke-free Hotel Certifiers will meet again with the Hotel's Smoke-free Project Committee at the end of inspection to report the progress of the inspection.

3.4 ผลของการตรวจสอบจะนำมาประมวลและจัดลำดับเพื่อมอบดาวเกียรติยศสีทอง หรือสีเงิน แสดงถึงมาตรฐานการเป็นโรงแรมปลอดบุหรี่

The result of inspection will be tallied to classify the hotel into either Gold Star or Silver Star Award.

4. การประกาศดาวเกียรติยศจะมีขึ้น ดังนี้

Congratulations and celebration of Smoke-free Stars will be taken place as follows.

4.1 ครั้งที่ 1 เดือน มิถุนายน 2549

1st Announcement : June 2006

4.2 ครั้งที่ 2 เดือน ธันวาคม 2549

2nd Announcement : December 2006

4.3 ครั้งที่ 3 เดือน กรกฎาคม 2550

3rd Announcement : July 2007

5. การตรวจสอบเพื่อรักษาความเป็นโรงแรมปลอดบุหรี่ โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ จะดำเนินการตรวจสอบความเป็นโรงแรมปลอดบุหรี่ โดยการส่งแบบสอบถามและการสุ่มตรวจสอบโรงแรมต่างๆ

Green Leaf Foundation will continue to maintain Smoke-free Hotel Standard by sending the questionnaire to be completed by Awarded Smoke-free Hotel and randomly inspect the Hotel.

FREE HOTEL

เข้าร่วมโครงการ ปลอดบุหรี่



6. โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ จะจัดทำบันทึกโครงการปลอดบุหรี่เพื่อเผยแพร่ในประเทศต่างๆ เพื่อเชิญเกียรติโรงแรมต่างๆ และประเทศไทยในการมีส่วนร่วมทำให้สังคมโลกมีความสมบูรณ์ทั้งร่างกายและจิตใจ

Smoke-free Hotel Program will produce Smoke-free Directory to recognize those honorary smoke-free hotels which will help promote the wellness and fulfillment of human lives.

7. โรงแรมที่ต้องการปรับระดับดาวเกียรติบัตรจากสีเงินเป็นสีทองสามารถแจ้งความจำนงให้โครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ส่งแบบสอบถามและขอรับการตรวจสอบจากคณะกรรมการอีกครั้งหนึ่ง โดยจะมีค่าใช้จ่ายในการดำเนินการเพื่อตรวจสอบปรับระดับดาวเกียรติบัตร 10,000 บาท (เป็นค่าดำเนินการ, ค่าเดินทาง และค่าเจ้าหน้าที่ตรวจสอบในรอบที่สอง)

If a Smoke-free Hotel would like to upgrade from Silver-Star Award to Gold-Star Award, the hotel can ask for the questionnaire and re-inspection. The cost of the upgrading process is Baht 10,000 which will cover the cost of reprocessing and re-inspection.

อนึ่ง การเข้าร่วมโครงการครั้งแรกเพื่อตรวจสอบรับเกียรติบัตรประกาศความเป็นโรงแรมปลอดบุหรือนั้น จะไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ เพราะโครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ได้รับการสนับสนุนจาก สำนักงานกองทุนสนับสนุนการส่งเสริมสุขภาพ (สสส.) ในปี 2549 - 2550 ซึ่งจะครอบคลุม 300 โรงแรมแรก

Please note that there is no cost for first time participation since the Smoke-free Hotel Certification Program is sponsored by Thai Health Promotion Foundation during the year 2006 - 2007 which will cover 300 hotels.

มูลนิธิใบไม้เขียว
The Green Leaf Foundation



ติดต่อสอบถามรายละเอียดอื่นๆ เกี่ยวกับโครงการโรงแรมปลอดบุหรี่ ได้ที่

มูลนิธิใบไม้เขียว

1600 อาคารการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
ถ.เพชรบุรีตัดใหม่ แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี
กรุงเทพฯ 10400

โทรศัพท์ 0-2250-5500 ต่อ 2064

0-2652-8321

โทรสาร 0-2652-8322

www.greenleafthai.org

E-mail: contact@greenleafthai.org

Further details can be obtained from
The Green Leaf Foundation

1600 Tourism Authority of Thailand Building,
Pechaburi Road, Makkasan, Rajthevee,
Bangkok 10400, Thailand.

Tel. 0-2250-5500 Ext. 2064

0-2652-8321

Fax. 0-2652-8322

www.greenleafthai.org

E-mail: contact@greenleafthai.org

Mon, Dec. 5, 2005

Westin Hotels & Resorts Goes Smoke-Free

Starwood Hotel & Resort Worldwide, Inc. announced today that its upper upscale brand, Westin Hotels & Resorts, will become the first hotel chain to introduce a brand wide smoke-free policy. Effective January 2006, all 77 Westin hotels in the U.S., Canada and the Caribbean will go 100% smoke-free (a) including all guestrooms and public areas. Westin Hotel & Resorts is dedicated to providing a clean, comfortable and relaxing environment for its guests and the brand's new policy is a result of customer data and a clear demand from guests for a healthy, smoke-free hotel experience.

Introducing a smoke-free policy is a natural evolution for the brand. As an innovative industry leader, Westin Hotels is responsible for the renowned Heavenly Bed and the brand's signature Westin WORKOUT lifestyle guestrooms. The policy also reinforces Westin's new brand positioning around personal renewal by offering guests the services, products and amenities that allow them to relax, rejuvenate and restore during their stay.

In preparation for implementation of the new policy, 2,400 smoking rooms will undergo an extensive cleaning process. This includes replacing all soft goods, deep cleaning and treating all hard surfaces, walls and carpets to eliminate allergens, replacing air filters and deep cleaning all air conditioning units. All Westin hotels and resorts will offer a designated outdoor area for guests who smoke.

"At the heart of all of our decisions is the comfort, well-being and quality of life for our guests," said Sue Brush, Senior Vice President for Westin Hotel & Resorts. *"We view our hotels as a retreat from the rigors of travel. Our goal is to provide a place where guests can relax and restore their mind, body and spirit in a healthy way. At Westin we strive to offer a spectrum of products, services and personal touches that will help our guests walk out of our hotels feeling better than they did when they arrived. Industry research, as well as our own research, confirmed a clear consumer demand for a clean, smoke-free hotel environment."*

Guest Demand Drives Smoke-Free Policy

Westin consumer data shows that 92% of its guests request a non-smoking room when traveling and do not smoke in any part of the hotel, including public areas. In addition, Westin conducted a Smoke-Free Poll (b) that shows the majority of consumers who travel prefer a smoke-free environment. The poll found that 86% agree that creating a non-smoking environment is an important first step in creating a healthier environment and 80% prefer when restaurants and other indoor public spaces are free of cigarette and cigar smoke. In addition, Westin has eight hotels in its portfolio that have a smoke-free policy in place, which has resulted in overwhelming positive feedback from guests.

"We applaud Westin for taking this visionary step on behalf of their guests," said Dr. Cheryl Heaton, President and CEO of the American Legacy Foundation, with whom Westin is working to create the brand's nationwide non-smoking environment. Westin's

patrons and staff will benefit enormously from this effort to improve the quality of life for everyone associated with the Westin brand. Like the airlines, we hope it will one day be possible for all hotels to be smoke-free."

"More and more cities are becoming smoke-free and for an entire hotel chain to take this stand is very cutting edge and far ahead of the curve," said Joseph A. McInerney, President and CEO of the American Hotel & Lodging Association. *"We congratulate Westin on their latest innovation. This follows the success of many trend-setting Westin initiatives and the industry is sure to take notice."*

(a) Smoking may be permitted in areas not owned or operated by Westin Hotels & Resorts and in designated outdoor smoking areas.

(b) The Westin Hotels & Resorts Smoke-Free poll was conducted online by Russell Research from November 9-10, 2005 among 1,054 online adults across the United States. Figures for gender, age, and geography were weighted where necessary to match their actual proportions in the population.

เวสต์อิน...โรงแรมปลอดบุหรี่ที่น่าเอาอย่าง

มูลนิธิรณรงค์เพื่อการไม่สูบบุหรี่ - ศ.เกียรติคุณ วาทีสาถกกิจ เลขาธิการมูลนิธิรณรงค์เพื่อการไม่สูบบุหรี่ กล่าวชื่นชมโรงแรมในเครือเวสต์อินในสหรัฐอเมริกา แคนาดา และแถบทะเลแคริบเบียน 77 แห่ง ที่จะปลอดบุหรี่ทั้งห้องพัก และสถานที่ส่วนรวมของโรงแรม โดยอนุญาตให้สูบบุหรี่ได้เฉพาะบริเวณภายนอกอาคารเท่านั้น

ก่อนหน้านี้อาคารโรงแรมได้ทำโพลล์สำรวจความคิดเห็นลูกค้าในสหรัฐอเมริกาและนอกสหรัฐอเมริกาทางออนไลน์ พบว่าลูกค้าของเวสต์อินร้อยละ 92 ต้องการห้องพักปลอดบุหรี่ ร้อยละ 86 เห็นว่าสภาพแวดล้อมปลอดบุหรี่เป็นบริการของโรงแรมที่ส่งเสริมสุขภาพ ร้อยละ 80 อยากรู้จักอาคารและสถานที่ส่วนรวมของโรงแรมปลอดการสูบบุหรี่ และการสูบบุหรี่ นอกจากนี้ โรงแรม 8 แห่งในเครือเวสต์อิน ที่จัดโรงแรมให้เป็นเขตปลอดบุหรี่แล้วนั้น ได้รับการชื่นชมจากลูกค้าเป็นอย่างมาก

ศ.เกียรติคุณ นพ.ประภค กล่าวเพิ่มเติมว่า จากงานวิจัยที่เปิดเผยเมื่อไม่นานมานี้ของ ศ.นพ. โจนาธาน ซาเมท แพทย์ผู้เชี่ยวชาญด้านมลพิษในอากาศ มหาวิทยาลัยจอห์นฮอปกินส์ ผู้ได้รับรางวัลสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ ประจำปี 2547 ในผลงานด้านการวิจัยมลพิษในอากาศที่มีผลกระทบต่อสุขภาพของมนุษย์ ได้ค้นพบวิธีใหม่ที่ใช้ตรวจหาไนโคตินในเส้นผม ที่สามารถบอกได้ว่าคนนั้นได้รับควันบุหรี่เข้าสู่ร่างกายในช่วงสัปดาห์ที่ผ่านมาหรือไม่ เมื่อไม่สูบบุหรี่หายใจเอาควันบุหรี่เข้าไป ไนโคตินและสารพิษในควันบุหรี่จะถูกดูดซึมเข้าสู่เนื้อเยื่อของทุกอวัยวะ จึงทำให้นักวิทยาศาสตร์สามารถตรวจพบไนโคตินในเส้นผม อันเป็นข้อพิสูจน์สำคัญถึงการได้รับอันตรายจากควันบุหรี่ที่มีสารเคมีมากกว่า 4,000 ชนิด และกว่า 80 ชนิด เป็นสารก่อมะเร็ง

ศ.นพ.ประภค กล่าวว่า กระทรวงสาธารณสุขควรมีมาตรการที่กำหนดให้โรงแรมเป็นเขตปลอดบุหรี่ เพื่อคุ้มครองสุขภาพบุคคลต่างๆ ที่มีใช้บริการของโรงแรมในแต่ละวันเป็นจำนวนมาก รวมทั้งเด็กเล็กๆ ที่มักกับพ่อแม่และพนักงานที่ต้องทำงานในโรงแรมหลายชั่วโมงในแต่ละวัน